



# WAŻNE: NALEŻY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ DO PÓŹNIEJSZEGO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI!

Produkt jest przeznaczony do użytku domowego, turystycznego oraz komercyjnego.

- Leżak należy ustawić tylko na stabilnym podłożu.
- Należy zawsze mieć pewność, że oparcie leżaka jest prawidłowo rozłożone zgodnie z instrukcją montażu.
- Dopuszczalna waga użytkownika leżaka drewnianego powinna wynosić max. 110 kg.
- Aby leżak drewniany zachował swoje właściwości, zaleca się go schować w czasie deszczu.
- Należy każdorazowo rozkładać leżak zgodnie z instrukcją.
- Instrukcja leżaka drewnianego powinna znajdować się w miejscu użytkowania leżaka.
- Podczas otwierania / zamykania i przenoszenia nie wkładać rąk / palców między ruchome elementy konstrukcji leżaka. Produkt nie może być obsługiwany przez dzieci lub osoby wymagające opieki. Produkt jest materiałem palnym, dlatego powinien znajdować się w bezpiecznej odległości od źródła ciepła.

**Konserwacja i pielęgnacja:** W celu wyczyszczenia leżaka nie należy używać żadnych ostrych narzędzi ani żrących środków czyszczących. Podczas oczyszczania nie należy korzystać z wodnych węży ogrodowych ani urządzeń czyszczących pod wysokim ciśnieniem, w tym myjek wysokociśnieniowych.

## Poszycie / Tkanina:

- nie wolno czyścić poszycia / tkaniny chemicznie,
- pranie wodne ręczne - lekko wygnatać,
- zmywanie powierzchniowe - miejsca silnie zabrudzone lekko pocierać mokrą gąbką. Temperatura prania - maks. 40°C,
- rodzaj środka piorącego - lekkie środki piorące przeznaczone dla wyrobów kolorowych np. szare mydło,
- odwadnianie i suszenie - nie wykręcać, suszyć w pozycji pionowej w stanie rozwieszonym na wolnym powietrzu w temperaturze 19-25 stopni Celsjusza,
- nie stosować rozpuszczalników organicznych, chemicznych i nie chlorować,
- trzymać z dala od otwartego ognia. W sytuacji zapalenia się poszycia gasić za pomocą wody, gaśnicy proszkowej lub śniegowej.

**Stelaż:** W standardowej sprzedaży posiadamy stelaże z surowego, niezaimpregnowanego drewna, w związku z czym nie należy narażać go na długotrwały kontakt z wodą. Czyszczenie powinno odbywać się przy pomocy preparatów do pielęgnacji drewna.

Należy wykonywać przegląd techniczny leżaka przynajmniej raz w roku.

Należy zwrócić szczególną uwagę na:

- poprawność zamontowania poszycia,
- wytrzymałość poszycia,
- dokręcenie śrub mocujących,
- mocowanie grzebleni do regulacji poziomu siedziska,
- stan ogólny stelaża (ewentualna degradacja materiałów pod wpływem warunków atmosferycznych).

W przypadku stwierdzenia nieprawidłowości należy zaprzestać użytkowania produktu.

# WICHTIG: LESEN SIE DIE GEBRAUCHSANWEISUNG SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE SIE FÜR SPÄTERE VERWENDUNG AUF!

Das Produkt ist für den privaten Gebrauch, den Tourismus und den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

- Stellen Sie den Liegestuhl nur auf eine stabile Unterlage.- Achten Sie immer darauf, dass die Rückenlehne des Liegestuhls fest aufgeklappt ist, entsprechend der Montageanleitung.
- Das zulässige Belastungsgewicht eines Holzliegestuhls sollte max. 110 kg betragen.
- Damit der Holzliegestuhl seine Eigenschaften beibehält, ist es ratsam, ihn bei Regen zu verstauen.
- Die Gebrauchsanweisung für den Holzliegestuhl sollte sich an dem Ort befinden, an dem der Liegestuhl verwendet wird.
- Beim Öffnen / Schließen und beim Tragen die Hände / Finger nicht zwischen die beweglichen Teile des Liegestuhls stecken. Das Produkt darf nicht von Kindern oder pflegebedürftigen Personen bedient werden. Unter oder in der Nähe des Liegestuhls dürfen Sie nicht offene Flammen, z. B. Gartengrill, Barbecue verwenden.

**Wartung und Pflege:** Zur Reinigung des Produkts dürfen keine scharfen Werkzeuge wie Messer oder Metallschaber oder ätzende Reinigungsmittel verwendet werden.

Verwenden Sie zur Reinigung keine Gartenschläuche oder Hochdruckreiniger.

## Bespannung/Gewebe:

- Reinigen Sie die Bespannung/das Gewebe nicht chemisch,
- Wasserwäsche mit der Hand - leicht kneten,
- Oberflächenwäsche - stark verschmutzte Stellen leicht mit einem nassen Schwamm abreiben. Waschtemperatur - max. 40°C,
- Art des Waschmittels - Feinwaschmittel für farbige Produkte, z. B. graue Seife,
- Entwässern und Trocknen - nicht auswringen, aufrecht an der Luft bei 19 - 25 Grad Celsius trocknen
- Keine organischen oder chemischen Lösungsmittel verwenden und nicht chlorieren,
- Von offenen Flammen fernhalten. Im Falle von Brandstiftung mit Wasser, Pulver oder Schneelöschersch löschen.

**Gestell:** Unser Standardangebot umfasst Gestelle aus rohem, nicht imprägniertem Holz und sollte daher nicht längerem Kontakt mit Wasser ausgesetzt werden. Die Reinigung sollte mit Holzpflegemitteln durchgeführt werden.

Der Liegestuhl sollte mindestens einmal jährlich einer technischen Überprüfung unterzogen werden. Besondere Aufmerksamkeit sollte folgenden Punkten gewidmet werden:

- korrekte Montage der Bespannung,
  - Festigkeit der Bespannung,
  - Festziehen der Befestigungsschrauben,
  - Befestigung der Einrastung zur Einstellung der Sitzhöhe,
  - Allgemeiner Zustand des Gestells (mögliche Materialverschlechterung durch Witterungseinflüsse).
- Bei Feststellung von Unregelmäßigkeiten ist die Verwendung des Produkts einzustellen.

# IMPORTANT, RETAIN FOR THE FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY!

Conditions for use of the product: camping, domestic and contract.

- Only place the deckchair on a stable surface.
- Always ensure that the backrest of the deckchair is firmly unfolded in accordance with the assembly instructions.
- The permissible user weight of an wooden deckchair should be max. 110 kg.
- To ensure that the wooden deckchair retains its performance, it is advisable to store it away when it rains.
- The instructions for the wooden deckchair should be in the place where the deckchair is used.

When opening / closing and moving, do not put your hands / fingers between the moving parts of the frame structure. The product must not be operated by children or persons requiring care.

The product is flammable and should therefore be kept at a safe distance from heat sources.

**Maintenance and care:** Sharp tools such as knives or metal scrapers, or corrosive cleaning chemicals should not be used to clean the product. During cleaning water garden hoses or high-pressure cleaners should not be used.

## Cover / Fabric:

- Do not dry-clean the cover/fabric,
- Hand washing,
- Surface washing - gently rub heavily dirty areas with a wet sponge. Washing temperature - max. 40°C,
- Type of detergent - light detergents for coloured products, e.g. grey soap,
- Draining and drying - do not twist, hang dry upright in the open air at 19 - 25°C,
- Do not use organic or chemical solvents and do not chlorinate,
- Keep away from open flames. In case the product is set on fire, extinguish it using a water, powder or CO<sup>2</sup> extinguisher.

**Frame:** Our standard sale includes frames made of raw, untreated wood and should therefore not be exposed to extended contact with water. Cleaning should be carried out with wood care products.

The deckchair should be inspected at least once a year.

Pay particular attention to:

- correct installation of the cover,
- durability of the cover,
- tightness of the fastening screws,
- fastening of the combs for adjusting the seat level,
- general condition of the frame (possible degradation of materials due to weather conditions).

If any irregularities are found, discontinue use of the product.

# IMPORTANT : LIRE ATTENTIVEMENT LE MANUEL ET CONSERVER POUR UNE UTILISATION ULTÉRIEURE !

Le produit est destiné à un usage domestique, touristique et commercial.

- Le transat ne doit être placée que sur une surface stable.
- Avant chaque utilisation, veiller à ce que le dossier du transat soit correctement positionné conformément à la notice de montage.
- Le poids maximal de l'utilisateur du transat en bois est de 110 kg.
- Pour préserver les caractéristiques de votre transat en bois, il est recommandé de le ranger pendant les périodes de pluie.
- La notice de montage du transat en bois doit être conservée à l'endroit où le transat est utilisé.

Lors de l'ouverture, de la fermeture ou du déplacement du parasol, ne pas placer les mains ou les doigts entre les éléments mobiles de la monture. Le produit ne doit pas être manœuvré par des enfants ni par des personnes nécessitant une assistance. Le produit est un matériau combustible et doit être tenu à une distance de sécurité des sources de chaleur.

**Entretien et soins :** N'utilisez pas d'outils tranchants tels que des couteaux ou des grattoirs métalliques, ni de nettoyeurs caustiques pour nettoyer le produit. N'utilisez pas de tuyaux d'arrosage ou de nettoyeurs à haute pression pendant le nettoyage.

## Toile/tissu :

- Ne nettoyez pas chimiquement la toile/le tissu,
- Lavez à l'eau à la main - pétrissez légèrement,
- Lavage en surface - frottez légèrement les zones très sales avec une éponge humide. Température de lavage - max. 40 °C,
- Type de détergent - détergents légers conçus pour les produits colorés, par exemple le savon gris.
- Égouttage et séchage - ne tordez pas, séchez verticalement à l'air libre à une température comprise entre 19 et 25 degrés Celsius.
- N'utilisez pas de solvants organiques ou chimiques et n'utilisez pas de chlore,
- Tenez à l'écart des flammes nues. En cas d'incendie, éteignez avec de l'eau, avec un extincteur à poudre ou à neige.

**Châssis :** Dans notre gamme de produits standard, nous offrons des châssis en bois naturel non traité ; par conséquent, ils ne doivent pas être exposés à un contact prolongé avec l'eau.

Le nettoyage devrait être effectué à l'aide de produits d'entretien du bois.

Un contrôle technique du transat doit être effectué au moins une fois par an.

Il convient de porter une attention particulière à :

- la fixation correcte de la toile,
- la résistance de la toile,
- le serrage des vis de fixation,
- la fixation des crémaillères permettant de régler le niveau du siège,
- l'état général du châssis (éventuelle dégradation des matériaux sous l'effet des conditions atmosphériques).

En cas de défauts constatés, l'utilisation du produit doit être arrêtée immédiatement.